



Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della
Ricerca

LICEO CLASSICO E LINGUISTICO "C. SYLOS"

P.zza C. Sylos, 6 - 70032 Bitonto

Cod. Scuola: BAPC18000X - C.F.: 80022510723 – Tel./fax 080/3751577

email: bapc18000x@istruzione.it - pec: bapc18000x@pec.istruzione.it

web: www.liceosylos.gov.it



Unione Europea
Fondo Sociale Europeo

Circolare n. 89

Bitonto, 10/11/2017

Agli alunni e ai docenti
delle classi IVA, VA, VB, IVAL, VAL, IVBL
ai genitori
al sito web d'Istituto

Oggetto: **Juvenes Translatores 2017** Selezione alunni partecipanti al concorso di traduzione per le scuole secondarie dell'Unione europea – svolgimento prove

A seguito della selezione operata dalle docenti R. Latronico, A. Morea, E.G. Ricchetti, come da circolare n. 85 del 7/11/2017, per la partecipazione al **concorso di traduzione per le scuole secondarie dell'Unione europea Juvenes Translatores 2017**, sono stati individuati i seguenti concorrenti:

Liceo Classico: - traduzione dall'Inglese in Italiano Vitale Letizia della classe VA, e, in riserva, Tarantino Valeria della classe IVA

Liceo Linguistico: - traduzione dall'Inglese in Italiano Masiello Martina della classe IVAL, e, in riserva, Marrone Viviana della classe IVAL

- traduzione dal Francese in Italiano Ortenzio Angela della classe VAL, e, in riserva, Misciagna Angelica della classe IVBL

- traduzione dal Tedesco in Italiano Ciocia Maria della classe IVAL, e, in riserva, Semiraro Pasquale della classe IVAL

- traduzione dallo Spagnolo in Italiano Pontrelli Alessia della classe IVBL, e, in riserva, Morea Giuseppina della classe IVBL.

Riguardo alla data e alle modalità di svolgimento della prova si rimanda a quanto già comunicato nella circolare n. 85 del 7/11/2017. In particolare si comunica che le **traduzioni saranno valutate da una commissione composta da traduttori e revisori professionisti della DG Traduzione**, secondo i seguenti **criteri di valutazione: precisione della traduzione, correttezza dell'espressione (vocabolario e grammatica), naturalezza e fluidità dell'espressione, creatività delle soluzioni**. L'elenco dei **vincitori**, nel numero di **ventotto (28)**, uno per ogni paese partecipante, verrà **reso noto entro i primi giorni di febbraio 2018**. I **vincitori e, per ciascuno di essi, un accompagnatore adulto e un insegnante, saranno invitati alla cerimonia di premiazione che si terrà a Bruxelles, a spese della Commissione Europea** (eccetto i piccoli trasferimenti come il taxi da e per l'aeroporto/la stazione ferroviaria nel paese di origine). **Alcuni studenti**, circa il 10%, che si distingueranno per la qualità delle traduzioni, potrebbero ricevere una **menzione speciale**. **Tutti gli studenti** riceveranno un **attestato di partecipazione**. Gli alunni menzionati riferiranno il contenuto della circolare alle famiglie, che sottoscriveranno l'approvazione del regolamento e delle istruzioni allegati alla presente.

La Dirigente Scolastica
prof.ssa Antonia Speranza

